

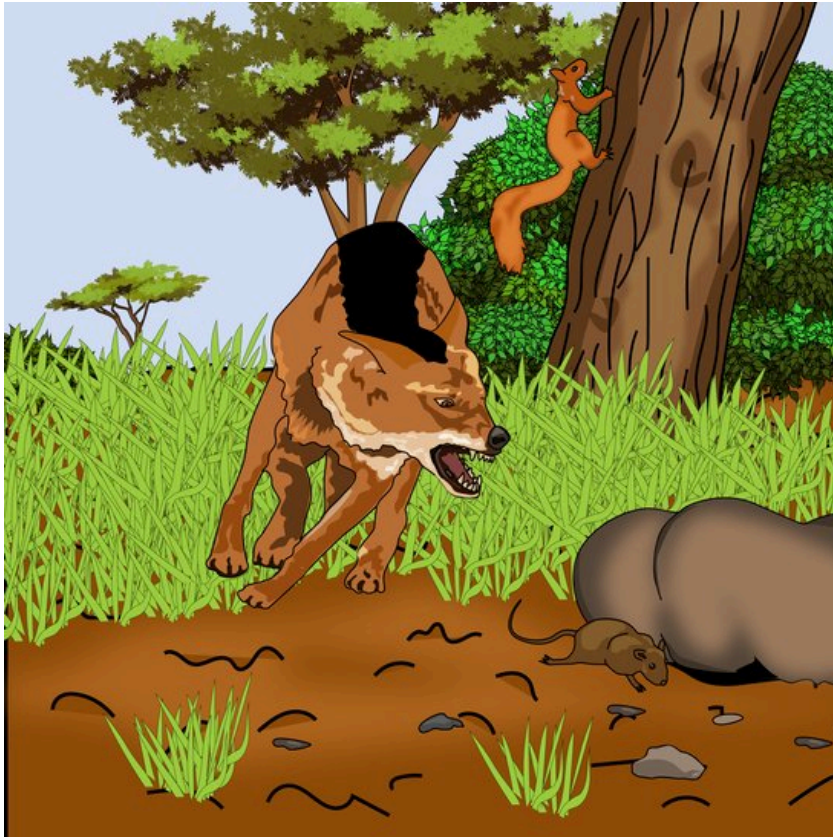


Jiok Nyapęc mi  
jiäk  
Chuol Dow Wich  
Jacob Kono

Thok Nath (Nuer)



Jiok Nyapëc mi ci  
buothε näk tää kāk.



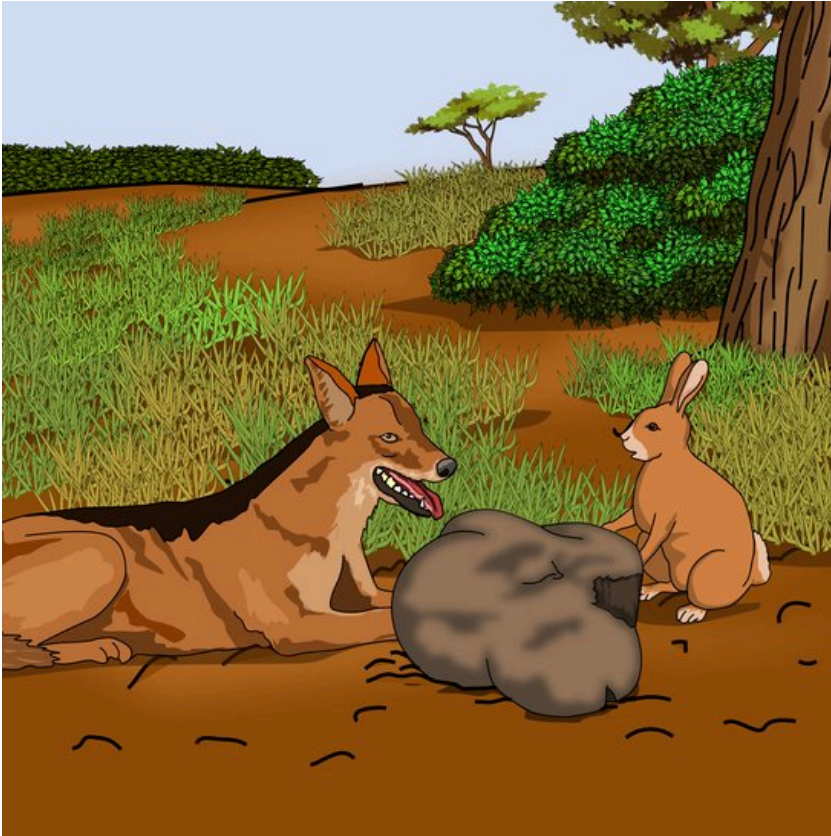
Јен сѹε kun јoc.

En kun сѹε rɔ tɔw  
piny pɔgm mi djiit.



Jiok Nyapëc cux  
päm tet.

En pämcux pen  
ciokäde.

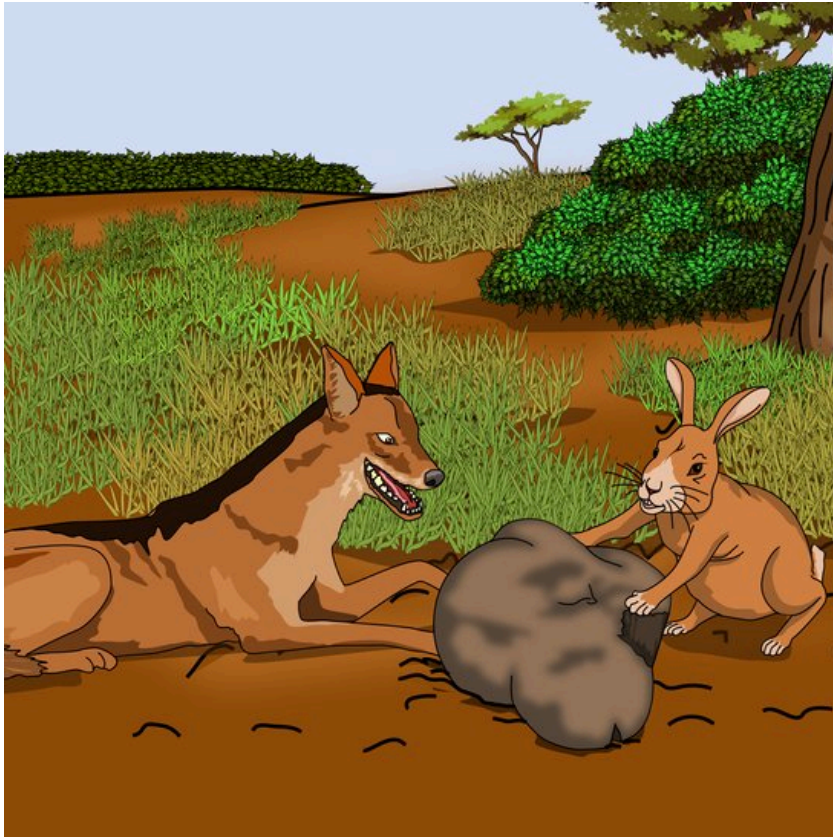


Ρεῖπει cue Jioκ  
Nyapęc liη ciotδε.

Jen cue riη kә Jioκ  
Nyapęc.



Cu Jiok Nyapëc  
Pelpel jiök i, "Mi wii  
yä wä luäk, bä ji  
moc ke kuän."



Ρεῖρει κυε ρām γζκ.

Εη ρām κυε Ιεγ ρiny  
σιγκά Jiööök Nyapęc.



Ρεῖρει cue Jioκ  
Nyapëc thiec ke  
muc.

Jioκ Nyapëc cu  
ηξëny i bi cam.

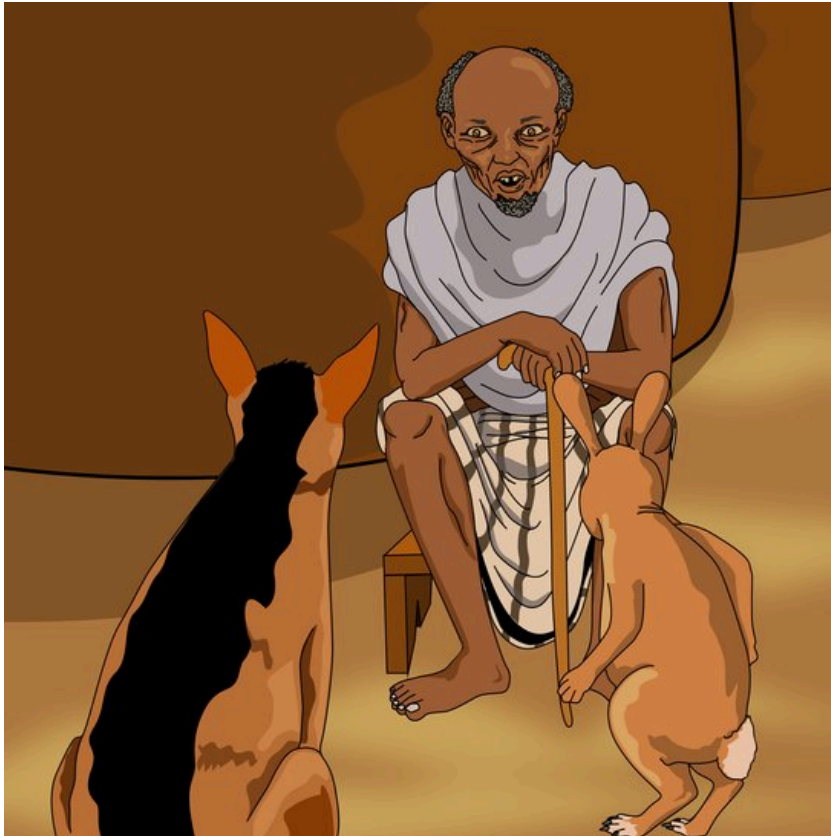




Jiok Nyapëc kenε  
Pεlpεl cukε wut mi  
dijit jek mi bi  
lukdien lat.



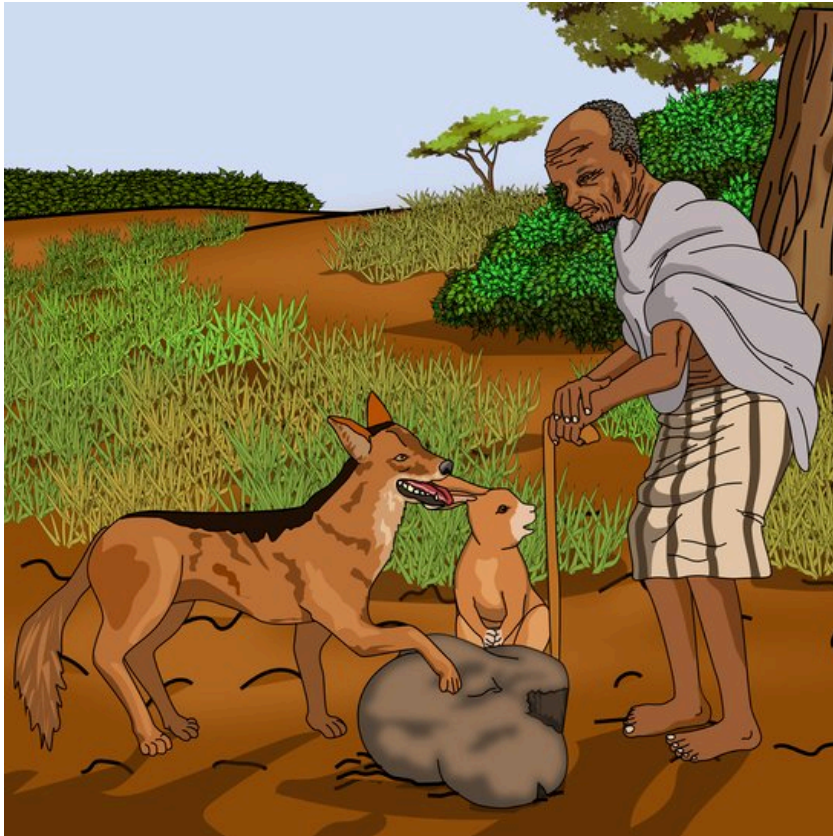
Jiok Nyapëc cuae  
nëny ke guandit,  
gore ni camde bä!



En wut cwe wee, "ε  
γä nëänä pä m ε ηot  
/kane ni gok."



Jiok Nyapëc kenε  
Pεlpεl cua guandit  
nan pααm.



Jiok Nyapëc cuae taa  
ëë pen ke pämm  
ciökäde lat.



Cu guḡndit Pelpel  
thiēc en yöö be je  
nyuḡth taḡ ee wocε  
ni päḡm.



Cu Pelpel päm nyck  
ke yöök.

Cue je luuc ciökä  
Jiöök Nyapëc.



Cu guandit e lar i,  
"En tääme ce ku  
pay pagar. Can jien  
wane cienj."





Cu guḡndit kenε  
Pεlpεl jien, kḗ cua  
Jiok Nyapεc bḡny  
rεy rikḗ.

## Jiok Nyapëc mi jiääk

**Author** - Mohammed Kuyu and Elizabeth Laird

**Translation** - Chuol Dow Wich and Rebecca Nyawany Makuach

**Illustration** - Jacob Kono

**Language** - Thok Nath (Nuer)

**Level** - First words

© African Storybook Initiative 2016

Creative Commons: Attribution 4.0

Source [www.africanstorybook.org](http://www.africanstorybook.org)

Original source [www.ethiopianfolktales.com](http://www.ethiopianfolktales.com)